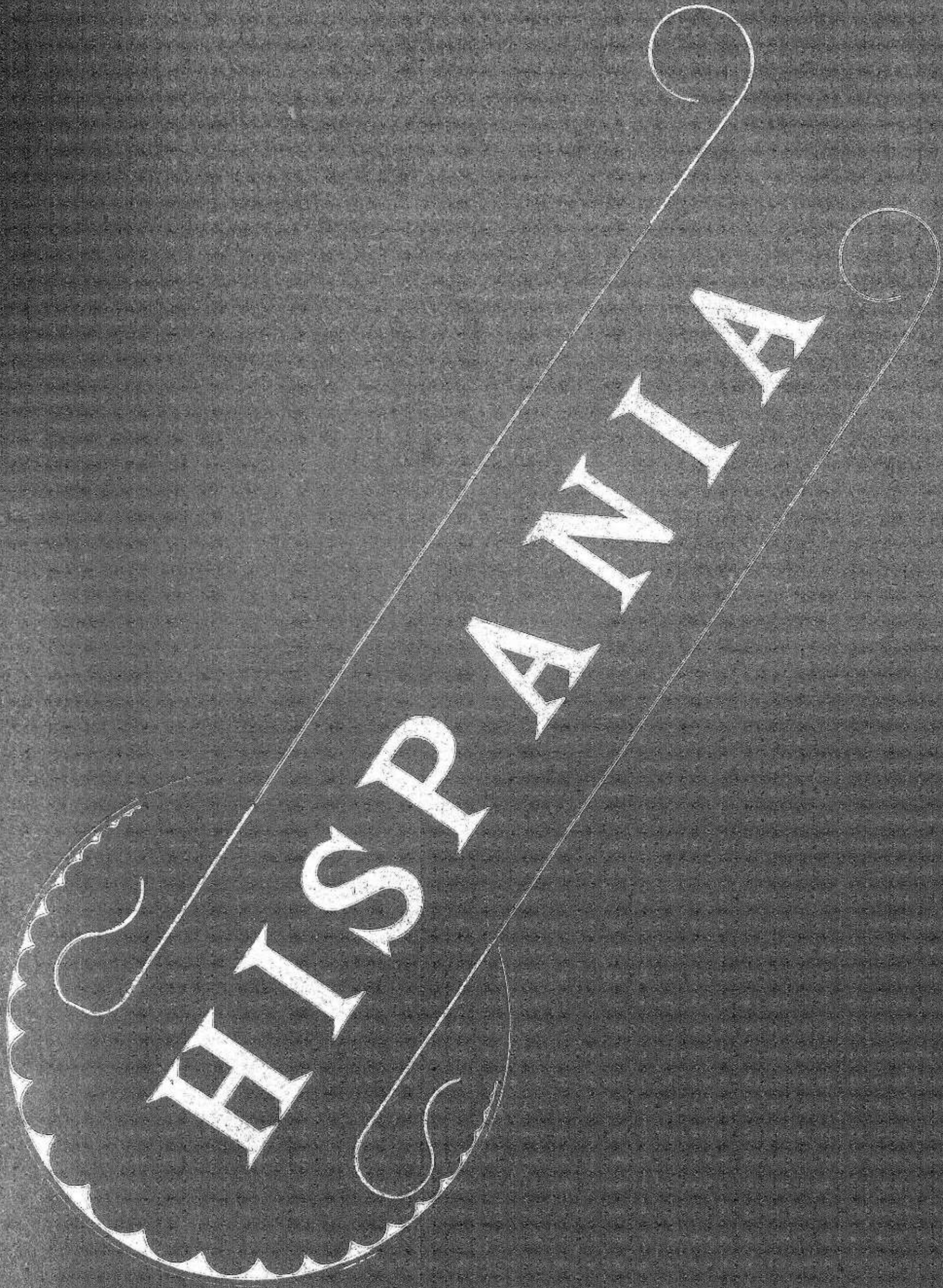
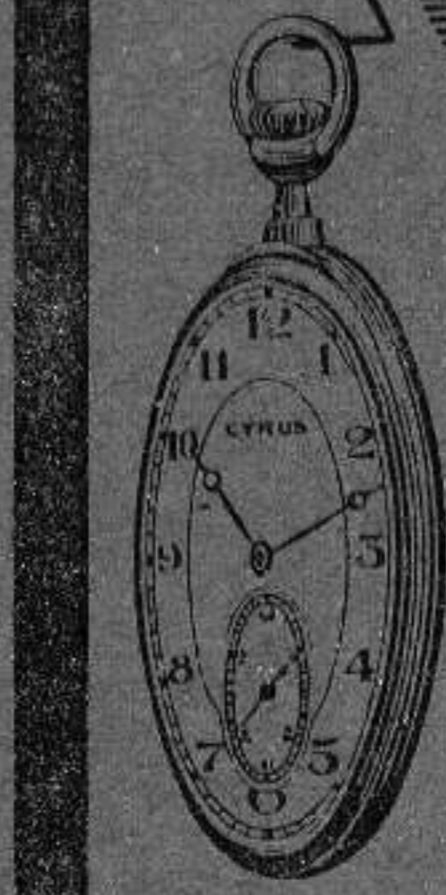


Núm. 5.



10 Céntimos.

Joyería, Relojería, Platería
Talleres de construcción y reparación.
Garantía en las operaciones.



CYRUS

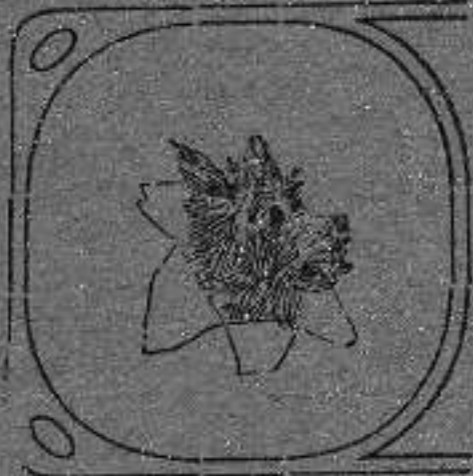
UNIVERSALMENTE
RECONOCIDO COMO

RELOJ de más PRECISIÓN
y ELEGANCIA

DE VENTA EN LAS BUENAS RELOJERIAS

Compra de oro, platino y alhajas
por todo su valor.
Precios sin competencia.

Depósito: LA ESMERALDA.—Cimadevilla, 8 (*Frente al Café Español*)



Probado

LOS MEJORES VINOS DE MESA

EL RISCAL ASTURIANO
DEL COSECHERO ————— PORFIRIO ORDÁS

ESTOS VINOS DE CANGAS DE TINEO SON PU-
ROS COMPLETAMENTE, GARANTIZADOS POR
EL LABORATORIO QUÍMICO DE ESTA CAPITAL

~ De venta en todos los principales establecimientos ~
PRECIOS ECONÓMICOS

SIGLO XX

Rosal 5 - Oviedo

Casa de pañería y confecciones.

Esta casa confecciona trajes a la me-
dida desde 30 pesetas.

Innumerables objetos propios para
caballero.

SIGLO XX

Rosal, 5 - Oviedo

Hotel Miramar

DE

José García

Precios módicos. Vistas
al mar y Musel. Tranvía
a la puerta.

Muelle Oriente, 1, 2.º--GIJÓN

10 Céntimos

HISPANIA

10 Céntimos

REVISTA QUINCENAL

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Año 3 pesetas

PAGO ADELANTADO

Oviedo, 17 de Junio de 1916

Toda la correspondencia al

Administrador

FRAY CEFERINO, 6

DE ACTUALIDAD

EL REGIONALISMO ASTURIANO

A los actos magníficos celebrados en las pasadas elecciones, donde se arrojó la semilla benéfica, se han sucedido otros, como los de Ujo, que con la demostración palpable de que no fué todo lo pasado, deslumbre momentáneo, ni mero aparato fascinador para mejor atraer la voluntad de los electores, sinó que fué algo más importante, de innegable transcendencia para la vida de la patria y muy principalmente para Asturias, donde se anuncia esplendida aurora, después de algunos años de dominio de sofistas y tiranos.

Pero hay muchos que, confundiendo lamentablemente las cosas, sin ser enemigos declarados de este movimiento regionalista, van contra él, porque amando por encima de todo la unidad patria, creen que esto tiende a disociar y a establecer barrera infranqueable entre las provincias que deben ser hermanas.

Santo y hermoso temor, pero infundado. El regionalismo asturiano tiene mucho de re-dención y en nada se parece a la intransigencia del nacionalismo vasco ni del regionalismo catalán; el regionalismo asturiano no pide en primer lugar la partida de bautismo de los que desean ser sus partidarios, ni llama territorio extranjero al que está más allá de su frontera; esto además de ser una intemperancia política sería una grosería urbana.

Nuestro regionalismo tiene fundamentos más nobles y por lo tanto mejor cimentados, más básicos.

Ya antes de ahora lo han comentado los apóstoles de este movimiento generoso al decir: nosotros queremos para el municipio franquicia para gestionar sus intereses, sin ser gestionados por gobiernos tiranos; para la región, libertad para desarrollar su legislación y costumbres, en aquello que tienen de bueno y peculiar; para la industria, agricultura y comercio, autonomía, sin que caigan en manos gubernamentales que por afán político destrozan todo; para la familia y sus derivados la escuela y la Universidad, el derecho a enseñar que está monopolizado por un ministro; finalmente para toda la nación bienestar, bajo un rey esclavo de su deber y súbdito de Cristo.

En esto están condensadas las aspiraciones regionalistas que pueden resumirse en una palabra: descentralización.

J. A.

DEPÓSITO DE
CERVEZAS **EL AGUILA NEGRA**

Representante general en Asturias del coñac **CABALLERO**

JOAQUIN MONTOTO

DUEÑAS, 15 - OVIEDO - TELÉFONO 25

IMPRESIONES RÁPIDAS

Vetusta la ciudad famosa

Era un hermoso mediodía, cuando al entrar, el que estas líneas suscribe, en la calle de Uría y tomar asiento en un velador de uno de los cafés que dominan el hermoso

Campo de San Francisco, fui presentado al digno director de esta elegante revista.

—Que tal le va a V. por aquí? ¿Le gusta a V. esta tierra?—me dijo—y al mismo tiempo fuí invitado a darle la contestación, ofreciéndome para ello, las columnas de este periódico.

—Qué le diré: Había oído hablar tanto y tan bien de Asturias, que había entrado en en mi el deseo de conocer esta tierra.

¿Qué impresiones he sacado de ella?

Verá V.: Como poblaciones no puedo hablar más que de su capital, pues mis ocupaciones de estudiante no me han permitido visitar otras.

Oviedo en general, dejando aparte algunos detalles, me gusta. Lo mismo la parte antigua donde puede apreciarse hermosas obras de arte, que la parte nueva donde se destacan hermosos edificios. Como paseos el Campo de San Francisco me entusiasma. ¡Cuántas capitales quisieran tener un parque tan hermoso para paseo de mayores y entretenimiento de chiquitos!

El carácter del pueblo es franco y noble: cómo no ¡siendo pueblo español!

Y para terminar, me dicen que hable algo de las mujeres ovetenses, negándome en absoluto por ser un asunto muy delicado; solo me limitaré a decir que son hermosas, simpáticas, orgullosa de la nación y envidia del extranjero.

Y al despedirnos y ofrecernos nuevamente nuestra amistad y nuestros servicios les entrego mi tarjeta que dice

JUAQUIN M. SAGÜES



NOTAS SUIZAS

El ferrocarril del San-Gotardo

Los trabajos preliminares para la apertura del túnel del San-Gotardo empezaron el 4 de Junio del 1872 en Goeschenen y el 2 de Julio del mismo año en Airolo. Las triangulaciones para fijar la dirección del eje de la galería estuvieron a cargo de los ingenieros de la Compañía, debiéndose pues a ellos

la exactitud relativa que resultó en el encuentro de las dos minas, pues en un túnel de quince kilómetros de longitud no tiene importancia alguna el error lateral de treinta y tres centímetros y cinco de vertical, demostrado en dicho punto de unión.

En cuanto a la perforación del túnel propio, corrió bajo la dirección del ingeniero-empresario Luis Favre, que encontró en él la muerte, antes de la terminación de las obras, secundándole en calidad de jefes de sus respectivos puntos el ingeniero Stokolper en la galería, de Goeschenen y el ingeniero Bossi en la del Airolo.

Para obtener la fuerza motriz necesaria, Favre utilizó el agua y el aire. El agua del Reuss, conducida por medio de grandes tubos de hierro fundido, movía unas potentes turbinas situadas cerca de la boca del Goeschenen; la del Tremola tomada a gran altura, y la del Tesino, canalizada de muy lejos, hacían lo propio junto a la del Airolo. Las turbinas hacían funcionar las máquinas para comprimir el aire. Reducido éste a la vigésima parte de su volumen, era enviado al interior del túnel por medio de tubos que se prolongaban a medida que, avanzando el trabajo en las respectivas minas, los operarios se hallaban más distantes de los compresores. El aire se precipitaba en un cilindro, y con su elasticidad imprimía al pistón un movimiento alternativo y rapidísimo de avance y retroceso; el pistón a su vez, impulsaba las máquinas de horadar, cuyas aguazadas barrenas agujereaban la roca, compuesta generalmente de gneis granítico y esquistoso, y de cuarzo puro, con algunos bancos de anfibolita o anfíbol cristalino, dolomia y yeso. Cuando los agujeros eran suficientemente profundos, se retiraban las máquinas y se procedía a cargarlos. Dábase una señal y todos los obreros se alejaban; entonces se pegaba fuego a las mechas y los barrenos explotaban inmediatamente. Luego, se abrían las espitas de los tubos de aire comprimido lanzando al interior de la mina raudales de aire respirable, que inmediatamente disipaban el humo; los trabajadores se acercaban, separaban las piedras y tierras desprendidas, que en vagones a propósito eran conducidas al exterior del túnel, y acercando otra vez las máquinas perforadoras a la roqueña pared, se repetía invariablemente de día y de noche la operación.

El día estaba dividido en tres partes iguales de ocho horas cada una y los obreros en tres tandas, que se relevaban para que constantemente hubiera una dentro del túnel, mientras las otras dos descansaban. En 19 de Julio del 1879, hallándose el empresario-director verificando una inspección en el interior del túnel, en compañía de los dos ingenie-

ros jefes del trozo, cayó muerto de un ataque de apoplejía en brazos de uno de ellos. El cadáver de Luis Favre fué sepultado en el cementerio de Goeschenen.

La obra continuó por cuenta de la hija única de Favre, dirigiéndola el abogado Ramber, de Lausana, y los ingenieros Stockolper y Bossi.

El infortunado Luis Favre estuvo al frente de los trabajos seis años, diez meses y cinco días, de manera que si hubiese vivido solamente siete meses más, le había cabido la inmensa satisfacción de ver concluido el gran túnel, adelantando unos siete meses el término del plazo en que se había comprometido terminar la obra.

El 28 de Febrero de 1880, a las seis y cuarenta y cinco minutos de la mañana, una de las barrenas que horadaban la peña por el lado del Airolo, encontró el vacío. Un grito de entusiasmo estalló en ambas galerías. Los ingenieros se saludaron mutuamente, y por el agujero abierto pasaron del S. al N. una estrecha cajita con varias fotografías, una de las cuales era la de Luis Favre. Al día siguiente, raro por cierto, pues era el quinto domingo de Febrero, Pedro Chirio, uno de los obreros que habían trabajado en el túnel desde el comienzo de la obra, tuvo el honor de pegar fuego a la última mina y a los pocos segundos quedaban agujereados los Alpes, derrumbándose con estrépito el lienzo de pared que separaba las dos galerías del San-Gotardo.

La obra había durado siete años y cinco meses, o sea siete meses menos del tiempo que había fijado

Favre. El túnel está revestido de mampostería en toda su extensión. La galería está abierta para doble vía, teniendo ocho metros de anchura y seis y medio de altura.

A la Compañía constructora del ferrocarril, el gran túnel les costó 66,666.581 francos.

A pesar de su estremada longitud, el túnel del San-Gotardo se pasa perfectamente; gracias al sistema de ventilación que se emplea, el aire que se respira es bueno y el humo no incomoda, de manera que, habiendo luz como hay, en verano no se suelen cerrar las ventanas de los coches. La temperatura reinante en el interior de la galería es de 17° Réaumur. El tren-expreso atraviesa el gran túnel en 11 o 12 minutos, el tren-ómnibus emplea 21 o 22 minutos.

Al cesar la oscuridad relativa del túnel, los ojos se deleitan contemplando las verdes praderas y los caseríos diseminados por entre las mismas, prolongándose la perspectiva hasta el comienzo del valle. Poco después la vía atraviesa las mencionadas praderas; luego la carretera del San-Gotardo y al cabo de algunos minutos se llega a la estación de Airolo, que dista 16 kilómetros de la de Goeschenen.

ANDRÉS S. AGOSTINI.

Ginebra, 23 de Mayo 1916.

LA SUIZA POSTRES FINOS : : : : :
: : : : : Y VARIADOS
JESÚS, 1 : OVIEDO : TELÉFONO 642

SECCIÓN DE LA GUERRA

Sobre la conflagración

El combate del Skager-Rak

Muchos son los comentarios que se han hecho sobre tan importante combate naval, que perdurará por siempre en la historia de la guerra y que presagia el principio del fin, del único elemento de combate de que siempre dispuso la nación inglesa para piratear los mares y tiranizar los pueblos.

Rodeada de los tales elementos (sus escuadras) pudo en todo tiempo reirse del mundo, apartada de él por los mares y defendida por sus acorazados como barrera que siempre juzgó infranqueable.

Pero todo se acabó, una nación laboriosa, tra-

bajadora y digna, cuyos hijos poseídos del mayor entusiasmo y patriotismo se propusieron trabajar por su grandeza, logró en pocos años escalar un puesto que la hizo temible.

Inglaterra vió que se sobrepondría a ella, que peligraba su predominio, que su fin se acercaba y y antes que tal sucediera, con gran artimaña, con astucia increíble, con intrigas y manejos ocultos; con esas armas que siempre tan bien esgrimió y con vanos ofrecimientos, pues que jamás las cumplió, preparó esta guerra, que algunos torpes e insensatos ponen en duda, ignorando que no otro móvil que el sostener su supremacía amenazada fué quien la indujo a ello.

Previsora Inglaterra en efecto fué; unos años más y la escuadra alemana podría hacerla frente sin temor alguno, pero sin embargo sus cálculos no

tuvieron ni mucho menos el resultado apetecido. Sabía si, que era grande el poderío alemán, pero no podía ni siquiera suponer que llegara a tal extremo; acertada fué la emboscada tendida; rodeada se vió Alemania de enemigos que con las armas guerreras y de la prensa querían vencerla militarmente, mientras hacían creer a la opinión era todo por culpa suya. Y relataban hechos falsos; la achacaban crímenes, incendios y violaciones; la llamaban bárbara, inculta, asesina... todo. Pero la decoración cambió, pronto se comprendieron tales falsedades, el mundo admiraba las empresas alemanas y no podía consentir esos insultos de quienes acorralados por doquiera sólo se ocupaban de salvar la integridad de su patria y los enemigos se volvieron adeptos; algunas naciones que contra ella luchaban se rendían; Turquía y Bulgaria, dejaban de ser neutrales para unirse en la lucha y hoy todos la admiramos, inclusive quienes únicamente por envidia la odian, aun cuando sea para sus adentros.

Alemania es la justicia, es la verdad y su triunfo la vida de los pueblos oprimidos por quienes contra ella luchan, por eso ante su enorme triunfo marítimo me he permitido hacer como preámbulo, estos ligeros comentarios para, suspendiéndolos, entrar de lleno en el asunto a tratar.

En todas formas y con cualquier invento comentó la prensa el combate naval del Skager-Rak, cada cual ajustándose a sus simpatías que antepuestas a la realidad les hicieron caer en el mayor ridículo. Unos decían que luchó íntegra la fuerza naval alemana y otros (menos mal) que era superior a la inglesa. Yo que leo todas las opiniones y procuro siempre informarme con certeza, puedo asegurar que el combate se llevó a cabo en las siguientes fases:

1.^a Una escuadra alemana, compuesta en su mayoría de cruceros de combate, se encontró y entabló combate con otra inglesa de aproximadas condiciones que pretendía pasar el Skager Rak, al Norte de Jutlandia, N. O. de Dinamarca.

2.^a Al lugar de la acción, llegaron nuevas unidades inglesas, pero los alemanes no se arredraron y acometieron con brío y eficacia.

3.^a La escuadra alemana recibió también valiosos refuerzos. Parte de sus mejores acorazados y cruceros rápidos pretendían rodear a la escuadra inglesa.

4.^a La escuadra alemana se vió en enorme aprieto, había llegado al lugar de la lucha toda la moderna flota inglesa de combate, que con sus majestuosos dreadnoughts tipo Queen Elisabeth, trataba de coger a aquella entre dos fuegos. Les alema-

nes se esquivaron con audaces maniobras y continuó la lucha hasta bien entrada la noche, causando la fina apuntería de los potentes cañones alemanes, enormes estragos al enemigo.

Durante el combate tomaron parte activa los submarinos alemanes y es completamente falso que la escuadra alemana huyese, ambas se retiraron y en el lugar de la acción quedaron algunos pequeños barcos de guerra alemanes, dedicándose al laudable hecho del salvamento de naufragos, luego si hubo huida fué por parte de los ingleses.

Unas observaciones elocuentes: Si la escuadra inglesa venció e hizo huir a toda la alemana. ¿Cómo es que no la persiguió? ¿Por qué dió la vuelta en vez de continuar el viaje por el Báltico a Rusia, cual era su objetivo para reforzar a la flota rusa y evitar el peligro de que debido a su superioridad sea algún día destrozada por la germana? Demostraciones convincentes son estas de la enorme derrota inglesa sufrida moralmente, en cuanto a la material, véase más abajo el resultado y como coronación no quepa la menor duda a nadie, de que no volverá la escuadra británica a intentar el paso del Skager Rak, ni acercarse a Noruega ante tan enorme palizón, comparable únicamente, al de los Dardanelos donde tampoco osarán nunca enseñar las narices.

He aquí resultado del combate, excluidas las pérdidas de destroyers, torpederos y demás barcos de guerra menores.

Pérdidas alemanas

Acorazado	Lutzow (1)	24.350 toneladas.
Id.	Pommern.	13.200 id.
Crucero protegido	Rostock (2)	5.500 id.
Id. id.	Franeulob	2.715 id.
Id. moderno	Wiesbaden	5.000 id.
Id. id.	Elbing	3.000 id.
<i>Total.</i>		53.765 id.

Pérdidas inglesas

Superdreadnought	Warspite (3)	27.500 tndas.
Id.	Marlborough	25.000 id.
Id. Crucero acorazado	Queen Mary	27.000 id.
Id. id.	Princess Royal	26.350 id.
Dreadnought-crucero	Indefatigable	18.750 id.

(1) y (2) Hundidos cerca de los astilleros por imposibilidad de arreglo.

(3) Hundido por el Koenig, acorazado alemán.

Crucero acorazado	Invencible	17.250	id.
Id. id.	Defence	14.600	id.
Id. id.	Blak Prince	13,550	id.
Id. id.	Euryalus (4)	12.000	id.
Id. ligero	Birmingham	5,450	id.
<i>Total.</i>		. 187.450	id.
Pérdidas alemanas		. 53.765	id.
Diferencia pro Alemania.		. 133.685	id.

Este fué el resultado del combate, en que tan señalada victoria logró la escuadra alemana y que tuvo por epílogo el hundimiento por el torpedo de un submarino del crucero rápido Hamspire en que viajaba el Ministro de la Guerra inglés Lord Kitchener, que con todo su Estado Mayor halló por sepulcro la inmensidad del mar.

La guerra, el tiempo... ellos fueron los maestros; ellos quienes demostraron cuan grande es en todos los terrenos el poderío alemán que todos admiramos extrañados por su inmensidad, los unos a cuatro vientos y los otros para sí y reprochándolo con rabia para ver de restarlo. El Emperador, el Gobierno y el pueblo venían obrando todos por unanimidad y en silencio, los unos inventando, los otros dirigiendo y los demás trabajando, nada de indisciplina, nada explotación, todo por la patria se decía ¡Alemania sobre todo! y ved como lo consiguen.

Dichosos los pueblos que como tú, ¡oh Alemania! logran colocarse a la cabeza escalando el primer puesto; algún día también nosotros lo logramos, más el transcurso del tiempo que a tí te hizo grande, a nosotros ya lo ves, nos achicó. Tú tienes un Kaiser, nosotros... no sé, una Constitución.

MARINO DÍAZ

(4) Destruído por incendio declarado a bordo.



Con gusto comenzamos a publicar hoy varias cuartillas de un trabajo extenso e interesantísimo del conocido escritor Sr. Alonso Trujillo, cuyos trabajos publicados por importantes periódicos de España, en los que colabora sobre la guerra Europea, han sido leídos y comentadísimos en el extranjero.

Al mismo tiempo dámosle las más expresivas gracias por la deferencia tenida para con nosotros.

Balance de responsabilidades en la guerra europea

Desde luego empezamos por reconocer que es imposible hacer un balance exacto de las responsabilidades que corresponden a cada nación beligerante. Para ello se necesitarían multitud de datos, sacados del hondo pozo de los secretos diplomáticos y de las entrevistas de los soberanos y de los gobernantes de todos los países que hoy están luchando. Pero como para muestra basta un botón, algo se puede conjeturar, aunque no definitivo, después de haber seguido con toda atención el desarrollo *exterior* de los principales acontecimientos políticos del siglo pasado y del actual. También nos ha ayudado algo la muy meditada lectura de las obras de Von Bernhardt, Von Bulow, Bernard Saw, Vicente Gay, Edmundo González Blanco, Baudrillart, el anónimo *Yo acuso*; las revistas «Germania», «Iberia», «España», y «América-Latina»; los artículos de Azorín, Alberto Insúa, González Hontoria, Azpeitua, Juan Pujol, Julio Camba, Juan Cadenas, Sofía Casanova, Schneider, Salaverria, *Armando Guerra*, Padre Bruno Ibeas, etc.; los libros todos de colores, etc.

Hemos de ser lo más breves e imparciales que podamos, advirtiendo al lector que no pretendemos decir la última palabra sobre este magno problema, antes bien, le pedimos benevolencia, pues nos ha sido muy difícil presentar este modesto e imperfecto cuadro del pro y el contra de cada nación. No incluiremos los de Turquía, Bulgaria, Japón y Montenegro, por estimarlos secundarios.

Francia

Francia tiene a su favor: 1.º el hecho

de no haber declarado la guerra a ninguna de las naciones beligerantes; 2.º el no haber dado los principales motivos por los que Alemania y Austria empezaron la guerra europea.

Francia tiene contra sí: 1.º el haber declarado inconsideradamente la guerra a Alemania (Prusia) en 1870; 2.º el haber permitido su gobierno que allí se hiciese una propaganda sin límites contra todo lo germano, siendo el alma de la *revanche* Delcassé, y atacándose directamente y a todas horas al Kaiser y al Kronprinz en folletos, libros, prensa, discursos, espectáculos, etc., sin acordarse de que la Alsacia y la Lorena fueron provincias alemanas; 3.º el reparto de Marruecos y el dominio casi absoluto de los aliados en el Mediterráneo, sin contar para nada con Alemania, lo cual dió por resultado el envío de un buque al puerto de Agadir como protesta de Alemania, acontecimiento que debía de haber despertado a los políticos y soberanos de toda Europa y desde el cual bien puede afirmarse que, extraoficialmente quedó declarada la guerra; 4.º el pago de las colosales fortificaciones rusas en Polonia por el gobierno francés; 5.º el no contestar categóricamente a Alemania cuando ésta temía que la atacase Rusia por la espalda y Francia de frente e Inglaterra por mar; 6.º una alianza muy estrecha con Rusia e Inglaterra a pesar del gravísimo incidente de Fachoda, alianza muy sospechosa que podría ser interpretada como un verdadero bloqueo de Alemania y Austria por mar y por tierra, ya que se desconfiaba de que Italia cumpliera su tratado, como vaticinó Von Bernhardt y desgraciadamente ha sucedido; 7.º el haberse negado a desmovilizar el ejército días antes de estallar la guerra; 8.º el haber violado la neutralidad de Grecia, sin alegar una necesidad suprema, prueba evidente de que hubieran violado la neutralidad de Bélgica si no lo

hubiese hecho Alemania, ya que entonces podrían alegar razones superiores; 9.º la persecución religiosa, injusta y ridícula en sentir del ateo francés Lebon y que contrastaba mucho con la actitud del Kaiser, luterano convencido pero deferente con los católicos alemanes, a pesar de que el Centro Católico era muy pacifista.

Bélgica

Bélgica tiene a su favor: 1.º el hecho de no haber declarado la guerra a ningún país; 2.º una neutralidad que, aunque muy discutida y acaso nula en derecho, por haber cambiado esencialmente las circunstancias, merecía ser respetada por todos en los casos previstos por los tratados. El gobierno alemán creyó tener a su favor razones supremas que le eximían de respetar dicha neutralidad en el conflicto europeo, *servatis servandis*.

Bélgica tiene contra sí: 1.º el haber fortificado demasiado la frontera alemana y descuidado maliciosamente la francesa, lo cual podía y debía ser motivo de sospechas muy graves para Alemania con respecto a Bélgica, Francia e Inglaterra. El gobierno y el pueblo belga sabían muy bien que era muy posible y muy probable una guerra entre Francia e Inglaterra de un lado y Alemania de otro y que no era absurdo, ni mucho menos, que los franceses e ingleses se dirigiesen a Alemania por Bélgica, ya que así era más fácil y menos costoso que invadir a Alemania por Alsacia y Lorena, y además así se hacía más difícil el acceso de los alemanes a Calais o Dunkerque; 2.º la adquisición de grandes colonias, como el Congo y el enorme progreso de su industria, comercio, riqueza, población y de su fuerza militar, todo ello incompatible con la noción de estado débil y neutral que necesita el amparo de las grandes potencias, como efectivamente lo era no hace muchos lustros; 3.º el

haber rechazado la amistad y confianza de Alemania, demostradas por ésta al ofrecer a Bélgica una indemnización de mil millones de pesetas en oro por el simple paso de sus tropas.

Rusia

Rusia tiene a su favor el no haber declarado oficialmente la guerra a ninguna nación.

Rusia tiene contra sí: 1.º el haber alentado a Servia contra Austria; 2.º el no haberse contentado con la palabra dada por Austria de que la integridad de Servia sería respetada aún en caso de guerra con esta última; 3.º el haber movilizadado el ejército antes que nadie y hasta haber rebasado la frontera alemana, negándose a los consejos del Kaiser; 4.º el haber manifestado sus políticos vivos deseos de dominar en los Balkanes y poseer a Constantinopla que es la primera ciudad del globo por su posición geográfica y estra-

tégica; 5.º el haberse negado a fijar definitivamente la situación política de los Balkanes entre sí y frente a Europa; 6.º el haber consentido su Soberano que el Gran Duque Nicolás, Sassonoff y otros políticos, hiciesen en su país fieria propaganda contra Alemania y Austria en todos los terrenos; 7.º el haberse apoderado de casi toda la Polonia, a pretexto de que esta nación era un eterno semillero de discordias para explotarlo después y perseguir a los católicos y a los musulmanes de todo el imperio.

(Continuará).



SECCIÓN LITERARIA

TEDIO

El día se extingue. Llovizna afelpada deshila sus hilos por el ventanal; y llega la noche silente, empapada en húmeda y fría tristeza autumnal. Resbalan las sombras y allá en la calleja ignota gotera canta su canción, por el aposento vuela una corneja, como un sortilegio de superstición. La niebla se arrastra por muros y suelo, tañen las campanas llamando a oración y en el raso obscuro y plomizo del cielo no luce de Venus la titilación. El vaho de la lluvia al alma entumece, la araña del tiempo teje en su telar, y el gris uniforme de bruma, entristece al alma cansada de tanto esperar. Los párpados pesan, los ojos no lloran. ¿Es qué han olvidado el dulzor de llorar?

¿O es qué ilusionados esperan y aún oran por aurea quimera que no ha de llegar? Tampoco... tampoco... es la sinfonía del pájaro tedio que da hipocondria y es como el cansancio—tal vez—de vivir... Es ver que la tela sutil de la araña nos va aprisionando, y ya la guadaña no aguarda más orden que aquella de *herir*.

LUIS PORTAL.

Viaje desagradable

Una tartana pueblerina, tirada por rolliza mula, llevaba al que será nuestro personaje principal, en compañía de sus padres, desde el lugarcillo provinciano a la más próxima estación del ferrocarril.

Los papás aconsejaban al joven, que em-

prendía su primer viaje a la Corte para continuar sus estudios, diciéndole:

—Que escribas en llegando.

—Que tengas cuidado con los coches, que tienen ruedas.

—¡Cuidado con los rateros!

Y así le metieron una dosis de miedo en el cuerpo y llenaron su infantil imaginación de tantas y tan disparatadas cosas terroríficas, que el chico estuvo a punto de decir a sus papás que no se encontraba dispuesto a exponerse a tan variados peligros, aún a trueque de perder la oportunidad de ver Madrid y de campar una temporada por sus respetos.

Al fin llegaron a la estación, cuando la noche empezaba a tender su luctuoso manto (como dicen los poetas); facturaron el equipaje y, al llegar el convoy, embarcó el neófito, no sin los consiguientes lagrimones y achuchones de sus progenitores, especialmente de su madre.

Silbó el jefe de la estación; aulló la locomotora como perro hambriento, rechinaron los frenos y le rechinaron a Pepito los dientes al verse sin el apoyo de su familia, ya en noche cerrada y en un departamento de segunda lleno, o medio ocupado por individuos de ambos sexos, de caras completamente desconocidas.

Pepito se aseguró de que no había perdido el billete, miró si los fondos paternos estaban en su sitio, y si los procedentes de regalitos de despedida ocupaban el suyo. Todos estaban bien y entonces se sentó y respiró satisfecho.

En aquel momento empezó a contemplar a sus compañeros de viaje, que no despegaban los labios sino para engullir algunos fiambres, que de sendas cestas sacaban y, desde luego, le sorprendió su vecino de enfrente, que tenía una cara como para acordarse de aquello de «cuidado con los rateros». Estaba provisto de una enorme nariz, que si no se viera fijándose mucho, que de una sola pieza era formada, bien podría creerse que la componían varios empalmados pedazos; poseía unos saltones ojos; tenía una boca (no era preciso que tuviera dos) no menos grandiosa que su nariz y tenía... una bota no llena, al

parecer, de agua precisamente, la cual daba ciento y raya al promontorio nasal y al buzón bucal, a la que con harta frecuencia aplicaba este último, echando un descarado chupito, que amenazaba con acabar con su exhuberancia.

Al lado del de la bota iba una señora con tipo cubano, acompañada de una joven al parecer doméstica y de un domesticado y minúsculo mono.

Y en el mismo asiento que Pepito ocupaba, viajaba una niña que, por deducción, se suponía que a la familia de la cubana pertenecía, sin que fuera posible determinar a simple vista y creo que ni aún con microscopio, el parentesco que entre ambas pudiera haber.

Pepito miraba con el rabillo del ojo al de la cara de bandido, mientras la joven frontera (no confundirla con la frontera de Francia) partía un coco; y Pepito tuvo miedo, no del coco sino del de la feroche fisonomía.

En medio de su terror, vino a ser lenitivo la vista del flamante timbre de alarma, que con sus placas de advertencias, se presentaba encima del viajero que tanto preocupaba a nuestro anfitrión.

Al poco rato se acabó la cena de los ocupantes del departamento y sin más aviso que un «buenas noches», el de la disforme nariz apagó el gas, no sin un tanto de aprensión de Joselito.

La de allende los mares creyó oportuno balbucear un «que ustedes descansen».

Muchas gracias, igualmente—contestaron todos, en estas o parecidas palabras.

Y al poco rato no se movía una mosca en el coche, y todos estaban descansando en brazos de Morfeo.

Pero no; Pepito veía siempre al de los saltones ojos y terrible rostro y echaba maquinalmente mano a su cartera, recordando el ¡cuidado con los rateros! que estaba grabado en su imaginación y en una tablilla metálica en la taquilla de la estación.

Al fin, el sueño pudo más que sus temores y Pepito cerró los ojos. Quien sabe ¡ay! si no los volverá a abrir jamás.

El tren corría... corría... Pepito despertó sobresaltado creyendo oír algo anormal. Pero

no era nada; ilusión de los sentidos y cerciorado de ello volvió a caer en profunda somnolencia.

De pronto un terrible grito le hizo despertar bruscamente.

—Socorro! ¡Socorro!

Se abalanzó al timbre de alarma, pero medio dormido aún, tiró de las narices voluminosas al viajero feroz; éste le dió un terrible empujón haciéndole caer sobre la señora cubana.

Al fin pudo asir el timbre de alarma y hacerlo funcionar. Alguien encendió la luz del gas; el tren, a poco, se detuvo, mientras Pepito se desplomaba desmayado, ante tan tremenda emoción, en los brazos de la joven doméstica de la de la tierra ultramarina.

.....

Al llegar a Madrid le exigieron a nuestro desgraciado protagonista cincuenta pesetas por uso indebido del aparato de alarma, cantidad que le forzoso desembolsar, no sin harto sentimiento de su corazón. Y es que Pepito no había visto en la rejilla, la jaula de la cotorra que gritaba a la doncella para pedirle de comer o de beber (que aún esto no se ha determinado) ni había contado con que ésta podía llamarse y se llamaba efectivamente Socorro.

Cuando uno de vuestros hijos—si es que los teneis—se separe de vuestro lado, no atormentéis su imaginación, aún poco robusta y varonil, con visiones terroríficas, si queréis ahorrarle sustos y... pesetas.

Y, además, no consentirle que viaje con cotorras ni con hombres que no sean, siquiera, medianamente chatos.

R. ESCALERA.



Fumad con papel **GIRAFÁ**
2.000 pesetas en premios a los
consumidores de esta marca.

Historia de una rosa

Para mi buen amigo y compañero J. Xalma.

Esta es la historia sencilla de una que fué hermosa rosa y hoy, aunque fué muy hermosa, la luz, para ella, no brilla.

Rosa mustia, rosa ajada,
rosa, seca, sin olor,
¡pobre rosa, deshojada!
polvorienta, destrozada!
¡Pobre flor!

Pobre florecilla hermosa
que fuiste la admiración
de todos, por primorosa;
ahora me das pobre rosa,
compasión.

Altiya, orgullosa, erguida
te hallabas en tu rosal,
vino una mano homicida
y te arrancó de la vida.

Fué tu mal.

Desde aquel funesto día
empezaste a padecer,
pues no encontraste alegría
en los sitios que, a porfía,
comenzaste a recorrer.
Desde el sedoso cabello
de una mujer muy hermosa.

¡Pobre rosa!

pasaste al no menos bello
de otra, por bonita, Diosa.
Y desde allí a la levita
de un apuesto caballero,
un *Don Juan*, un majadero.
Después a un pecho que incita
luego al suelo, al basurero.
También estuviste, flor,
en un jarrón de cristal
y hoy te encuentras sin color,
deshojada, sin olor,
sin rosal.

Y por eso florecilla
¡pobrecilla!

me das pena, compasión
pues ya para ti no brilla
la luz de la admiración.....

M. PARRA CAÑAS.

Gijón 7 de Junio de 1916.



RÁPIDA

El lago de los ensueños

Para G. M.

Era de una belleza encantadora; cercado de montañas, sus orillas reclinábanse en una vega granadina; sus aguas azuladas se rizaban al soplo del aura, que traía efluvios de nardos y azucenas. Parecía un espejo donde se retrataren el manto de los cielos y los agrestes picachos de los montes, pres-tándole su color y su hermosura.

Era un bello lugar de ensueño que convidaba al alma a acariciar la ilusión y la esperanza.

Tenía el lago una historia triste de amor y desengaño. Por sus orillas amenas y floridas en las tardes apacibles de primavera, cuando se abre el capullo de las flores y brota del corazón la flor de la esperanza, caminaban los dos amantes en idilio amoroso; y en las noches de estío estrelladas y serenas, sentados en la verde alfombra que le rodeaba, mirando reflejarse en sus aguas el argentado disco de la luna, se decían de querer infinitos, de amores eternos, de venturas, de ilusiones.....

Pasó el tiempo; todo había cambiado. El, voluble y tornadizo, se olvidó de sus juramentos y promesas de amor; con fría crueldad alimentó en el pecho de la inocente niña una esperanza halagüeña para después matarla.

Pronto supo ella que la había sustraído; que aquellas palabras de dulzura y de cariño que tan feliz la hacían, otros oídos las escuchaban; que aquellas miradas henchidas de pasión que al alma le llegaban haciéndola estremecer de placer desconocido, no se posaban en sus ojos; se sintió morir de pesar y de amargura; la pena del amor perdido y robado por aquella otra mujer, la desgarraba el alma...

Un atardecer como aquellos, ha tiempo pasados, en que todo le sonreía en la vida, porque creía en el amor, para sentir el placer extraño y misterioso del dolor, se dirigió al lago.

El sol iba a su ocaso entre celajes de púrpura; sus últimos rayos, hiriendo el bruñido espejo de sus aguas azules, ponía en ellas irisaciones y cambiantes de turquesa; a sus márgenes, las flores tejían un marco de esplendida belleza.

Y allí... donde en otras ocasiones había gozado de la compañía del amado, se hallaba él con la rival odiada. El corazón quería salirse del pecho, sintió en todo su ser la sacudida rabiosa de los celos y avanzó resuelta. A la vista de ambos, lanzándoles un anatema se arrojó en las tranquilas aguas, que se abrieron amorosas para recibirla en abrazo de muerte, y como si temieran que les arrebatasen su presa, cerráronse luego formándo una serie de círculos que se ensanchaban hasta besar las márgenes floridas, mientras la luna asomaba su faz pálida sobre la montaña como en aquel tiempo.....

HECTOR



Salchichería ZABALA : FIAMBRES EXQUISITOS :
 EMBUTIDOS SUPERIORES
 ES LA MEJOR
 Magdalena, 11 - Oviedo - Teléfono 322

SILUETA

En el abanico de la Srta. Palmira G. Vega.

Tus ojos son garzos y rasgados,
 tu boca muy pequeña,
 tus labios sangrientos, ¡muy sangrientos!...
 igual que la tragedia.

Tu cuerpo gentil robó a la estatua
 la forma verdadera,
 y es tu corazón cual el capullo
 que solamente espera
 los besos del sol de la mañana
 y abrirle a quien le besa,
 sus pétalos que guardan
 la fragancia, el amor y la inocencia.

OCHOA DE MÁRMEX.

Oviedo, Julio de 1916.



MARIPOSAS

Dios al dar al hombre la razón, le hizo el más desgraciado de los animales.

Esos amores dulces y tranquilos, son los más fuertes. Son árboles que tardan en crecer y luego no logra desgajar el huracán.

¡Qué tristes son los entierros de esas jovencitas que soñaban con príncipes y galanos trovadores! Son jóvenes, cuyas almas frágiles, se quiebran al contacto con la rudeza de la vida.

El que quiera ser feliz, debe de creer firmemente que lo es. El poder de la ilusión es más grande de lo que se supone.

Para ser cobarde hay que tener valor. El soldado que deserta de las filas, quizá sea más valiente que el que se conserva en ellas.

Los paseos solitarios y tristes, de los jardines, parecen los lugares donde se paseaba un romántico que ya murió. Conservan su alma, melancólica y altiva.

El vulgo tiene un falso concepto de la crítica. Ve en ella la censura y nunca el elogio. Así también, nosotros, vemos en la justicia el castigo, jamás el premio.

La saña de algunas gentes, en hacerlo todo ridículo, destruye ideales nobles y grandes.

Esos jóvenes linfáticos, metódicos, sin ideal, encerrados en su aldea, son solo comparables a viejos asnos con apariencia de filósofos.

F. MIAJA AZCÁRATE.

Oviedo, 10-6-916.

El más puro patriotismo creemos ver en nosotros personificado, por eso nos decidimos a luchar en público con las armas de la prensa.

"LA IMPERIAL"

Sombrerería y Bazar de Calzado

FRUELA, 3=OVIEDO

LA SUIZA PRIMERA CASA EN : : : :
 : : : QUESOS Y MANTECAS
 JESÚS, 1 : OVIEDO : TELÉFONO 642

HISPANIA, esta revista se halla de venta en Gijón en los siguientes puestos:

Kiosco de «Pachín de Melás», ídem de Pi y Margall, Salón de Publicidad, Librería de Loma, ídem de Palacios, ídem de Ayer y hoy.

En los demás puntos de Asturias, acudir a nuestros corresponsales.

A una rubia

Te amé, rubia lisonjera,
 en tí forjé mi ilusión,
 sentí arder mi corazón
 con el fulgor de tus ojos;
 besé yo tus labios rojos
 —rico néctar de la vida—,
 soñé con la presentida
 dicha de mi adoración.

Se agrupaban en mi mente
 placeres, dichas y ensueños,
 noches de amor, halagüeños
 goces que el bardo soñó;
 miré con locos delirios
 tus ojos fascinadores,
 más tarde dardos traidores
 cuyo acero en mí se hundió.

Tus cabellos como el oro
 del sol que baña el confín
 fueron rosas del jardín
 de la ignota sed sensual;
 yo que los besé mil veces
 no pude pensar, hermosa,
 que tus cabellos de diosa
 fuesen luego mi dogal.

Y, al fin, ví con desencanto
 que los pérfidos amores
 son lo mismo que las flores
 que tienen vivo color:
 sus hojas nos embelesan
 por los perfumes que arrojan,
 ¡pero luego se deshojan
 y dan al cieno su olor!

ELOY MUÑIZ HIDALGO.

Arriendas, 8 Junio 1916.

Lo sentimos

Muy de veras nos apena el que los quincenario y mensual respectivamente «Juventud» y «El Estudiante» dejen de publicarse... hasta Octubre según dicen.

Es la vida periodística muy dificultosa y para sostener un periódico hay que comprender las aspiraciones del público.

Las aludidas revistas dependían de la Academia de Santo Tomás, una, y del Instituto, la otra, por lo que su texto era basado casi todo en la ciencia y el arte, publicando solo alguna crónica literaria o de asuntos diversos.

Nosotros no; nos hemos propuesto tratar de todo un poco y hasta ahora vamos viendo que nuestra completa «Sección literaria», en la que se publican trabajos de distintos asuntos y estilos, más las secciones infantil, política y guerra, van surtiendo efectos magníficos, principalmente por lo que atañe a la guerra, causa de que hayamos recibido casi un centenar de postales, cartas y tarjetas de adhesión, debido a nuestra campaña indiscutible y doblemente patriótica: primero porque defendemos la neutralidad, y segundo porque odiamos a los enemigos de España.

Nuestra revista, sin subvención alguna (no queremos decir que «Juventud» y «El Estudiante» la tuviesen), vive mientras ellas mueren; por eso para lanzarse a las lides periodísticas hay que ser previsores y comprendiendo la forma que hay que dar al periódico para evitar el inmenso ridículo de morir a los dos o tres números.

Y ahora, completamente solos, dispuestos estamos para hacernos acreedores totalmente al honroso título que ostenta nuestra revista y a seguir mereciendo como hasta ahora los favores del público, por y para el cual, en unión de nuestra patria, ha visto la luz HISPANIA, poseída, como principal guía, de los más nobles y bellos sentimientos.



SUEÑO Y REALIDAD

Acudían los convecinos de los alrededores a rendirle homenaje a su valentía, los jóvenes mirábanle con orgullo, sus amigotes de antaño levantaban alta la cabeza alabándose de poder tutear al héroe y los acaudalados que antes por ser un Don Nadie no hablabanle sino para ordenar, llegaban a sus plantas piadosos, mientras que el Conde de la Estirpe Azul soportaba estas manifestaciones de entusiasmo con arrogancia al par que agradecido.

Era a su vuelta de la batalla de Albuerne. Con tanto valor y serenidad se portó en ella, que el Emperador queriendo premiarle habíale dado el título ducal en el mismo campamento.

¿Quién si no él tomó por asaltó las plazas fuertes de Abejo, Rufat, y Sernil tan enormemente guarnecidas?

¿Quién en campo franco aniquiló al ejército Rojano en un solo encuentro?

Fuéronse retirando discretamente todos. Iba a entregarse al reposo cuando escuchó el trote de numerosos corceles. Asomóse al gótico ventanal. A juzgar por la dirección que llevaban debían dirigirse a su recién adquirido castillo. Gente poderosa sería. Entre nubes de polvo se veían relucir los cascos con magníficos penachos de escarlata, excepto uno de ellos que traíalo niveo; los caballos completamente color castaño, no corrían sino volaban.

Divisó al mismísimo Emperador con su escolta; tornóse pálido de su gran emoción. No pensó sino en aliñar sus desgredados cabellos que en mechones caíanle sobre su anchurosa frente.

Bajó la escalera de honor tropezando en todos los peldaños, dando gritos de ¡el puente! ¡bajad el puente!

Bajaron este al tiempo que llegaba la comitiva. Arrodillóse a los pies de su majestad tembloroso.

—Levantaos noble Conde de la Estirpe Azul, es en mis brazos donde debéis estar. Corresponde me venir a repetir mi agradecimiento y colmaros de mezquinas mercedes y llevaros para formar parte de mi corte de honor con el título de Generalísimo.

—¡Oh mi señor!

No podía articular palabra, hallábase estupefacto. Ya se creía instalado en la real morada, deslumbrado por las riquezas acumuladas por sus antiguos y venerables monarcas, veía a las damas jóvenes disputársele con sus miradas, él tan gentil.

Inesperadamente hundióse el puente levadizo, cayeron todos al foso, excepto el Sr. Conde que quedó asido a una rama que poco a poco iba desgajándose.

.....
.....
Con la angustia de tan terrible situación despertóse el pobre golfillo en un banco de los Alamos. Resfregóse los ojos y aún adormecido exclamó picarescamente.

—Si no despierto, amanezco muerto.

J. X.



CHISTES

En un restaurant.

El camarero.—¿El señor quiere comer a dos pesetas cincuenta, o a tres pesetas.

El cliente.—¿Qué diferencia hay?

El camarero.—Cincuenta céntimos.

* * *

—¿En que se parece Bulgaria a una parte del calzado?

—En que Bulgaria *es-ta-con* Alemania y una parte del calzado *es-ta-cón*.

PASATIEMPOS

Solución a la tarjeta inserta en el número anterior:

“La ciudad alegre y confiada”

Tarteta por NOVENADA

INES TERESA D'OS CLEROS

Combinando las letras de esta tarjeta, léase el título de una obra teatral, de eminente comediógrafo español.

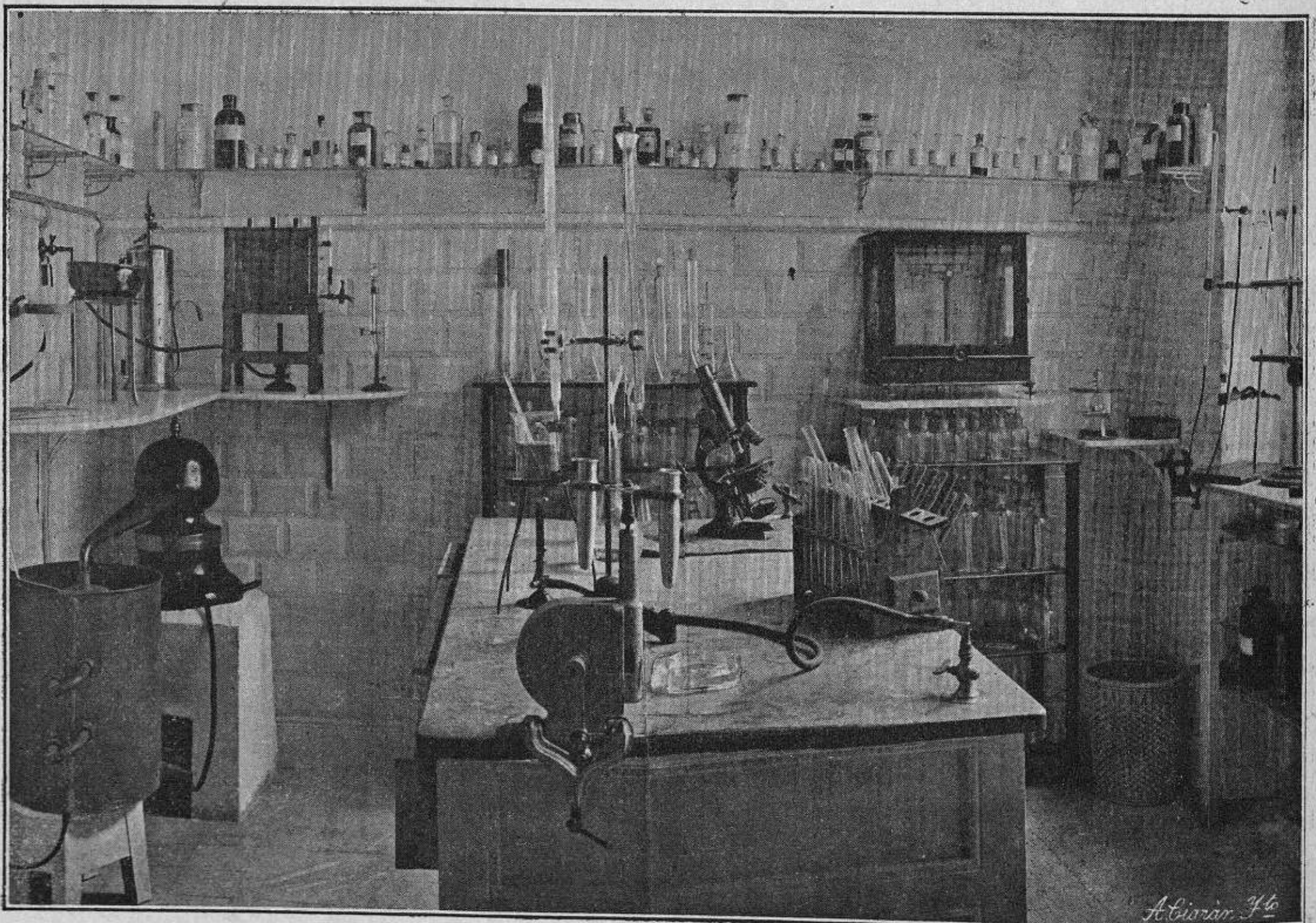
CUPÓN NÚM.

5

El que reúna seis cupones numerados, como el presente, tendrá derecho a un número para la rifa de un precioso
: : : objeto para ni os : : :

Imp. El Correo de Asturias.—Ovieuo : Altamirano, 6 y 8

Laboratorio de Análisis Clínicos



José G. Braga Melero.—Altamirano, 1=OVIEDO

Más fuerte
que el acero

GRAN GARAGE LAGUNA

Venta y alquiler de bicicletas y motocicletas de todas clases y marcas. Pneumáticos Hutchinson y Michelin. Aceites, grasas, gasolinas y cotones.

Se hacen toda clase de trabajos a torno, movido por electricidad. Esmaltado y ni-
: : : : : quelado. : : : : :

DEPÓSITO DE LÁMPARAS «WOTAN»

Precios económicos

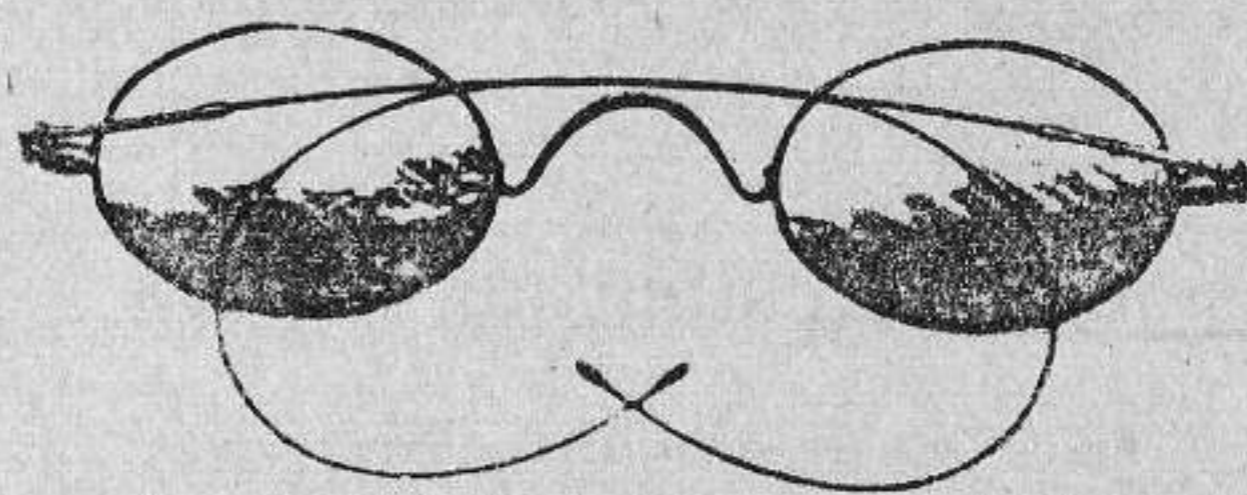
Teléfono 482, - Oviedo

GRAN FONDA «LA PERLA» DE Santiago Alvarez

Esta casa es una de las más acreditadas de Asturias. Aseo y limpieza esmerados. Precios económicos. Servicio completo para Bodas y banquetes. Menús variados todos los días.

Vinos y licores de las mejores marcas. Se sirven encargos.

PELAYO 7 (frente al Teatro Campoamor) Teléfono 346 - Oviedo



CASA DUBOSC

OPTICO

Magdalena, 16-OVIEDO

Anteojos roca precisión periscòpicos, gafas, lentes pinza americanos montados al aire, en oro, plata, oro chapado y nikel: impertinentes de todas clases. Cristales combinados para corregir la vista; se ejecuta en el día toda clase recetas de los señores Oculistas.

Gemelos para teatro, campo y marina, en piel y fantasía y de nacar para señora. Lupas, brújulas, barómetros y artículos de óptica.

Objetos para regalo. Se hacen composturas.

MUEBLERÍA DE Ramón Alonso

Esta es la casa que mejores muebles vende y más baratos, por tener la fabricación de la misma y contar con personal idóneo.

Visiten esta casa y se convencerán

Portugalete, 34 - Oviedo

GRAN CAFÉ Y PASTELERÍA DEL PASAJE

Uría, 12
Y
Pelayo, 13

Fiambres y dulces finos
Especialidad en encargos

Teléf. 111
Oviedo

M. Frígola

Almacén de muebles de todas clases

9, Plazuela de la Catedral, 9

Esta CASA es recomendable por los precios ECONOMICOS con que vende

Comprando en el ALMACEN DE M. FRIGOLA,
se obtienen ventajas que proclaman los muchos
: : clientes que tiene esta Casa : :

No confundirse: FRÍGOLA

9, Plazuela de la Catedral, 9 — Oviedo

Gran Restaurant Fornos

DE

TEODOSIO MORO

Argüelles, núm. 1 - Oviedo

La cocina de este gran

: : RESTAURANT : :

estará dirigida por su

dueño, antiguo y acre-

ditado jefe de cocina de

los principales Hoteles

: : de esta capital : :

ARGÜELLES, NUM. 1 - OVIEDO

Pastelería, Confitería y Restaurant

EL BUEN GUSTO

Fruela 8, Oviedo - Teléf. 506

Gran reservado para familias

Se reciben encargos
para bodas y bautizos.

Se reciben encargos.

Precio del cubierto 3,50

Visiten esta casa

CAFÉ

* CASA CUEVAS *

Especialidad en Vermouth

Teléfono, 131.

LA ESCOLAR

ANGEL F. ASTORGA

Papelería, Librería, Objetos de Escritoria y Dibujo

S. Francisco, 26 (Estanco) - Teléfono n.º 595

Completo surtido de artículos para fumador.
Conviene a todos los estudiantes visitar este
acreditadísimo establecimiento.

PROBAD

Anís de la Asturiana

SERRANO ————— OVIEDO



ACADEMIA OJANGUREN

Alumnos internos y externos

TELÉFONO, 221—OVIEDO

= La Fama =

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 11

Cómprese en esta CASA

Pañería, tejidos, confecciones, gorras, cuellos, corbatas, etc.

A precios baratísimos.

= La Fama =

Plaza de la Constitución, 11--OVIEDO

Gran Cervecería Internacional

CAFÉ Y BILLARES

ESPECIALIDAD EN VERMOUTH Y REFRESCOS

Plazuela de San Miguel, 15.

Gijón

